

نامهک د سو جدین شاشت پی دا

(رساله فی سُجُود السَّهْوِ)

يا زانايي بها بلند

محمد بن صالح العثيمين

۱۴۲۱-۱۳۷۸

خودق دلو قانيي پي بي هت

وه رگپران

بیان الفالف به رفاهی

بابی (عبدالله)ی

ناقی نامیلکی: نامه‌یهک د سوچدین شاشی بیت دا

ناقی نقیسه‌ری: محمد بن صالح العثیمین

ناقی وهرگیری: عبدالخالق بهرواری

( ژمارا سپاردنی: )

چاپخانه:

محفوظ  
جمعیت حقوق  
ش احقوق

الطبعة الأولى

مـ ۰.۱۰ / هـ ۱۴۳۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قالَ الشِّيخُ الْعَلَّامَةُ عَبْدُ اللَّهِ آلُ بَسَامٍ (ت: ١٤٢٣ هـ) رَحْمَةُ اللَّهِ:

"قالَ ابْنُ الْقِيمِ: كَانَ سَهْوُ النَّبِيِّ ﷺ فِي الصَّلَاةِ مِنْ تَمَامِ نِعْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى عَلَى أُمَّتِهِ وَإِكْمَالِ دِينِهِمْ؛ لِيَقْتَدُوا بِهِ فِيمَا يُشَرِّعُهُ لَهُمْ عِنْدَ السَّهْوِ.

قالَ مُحَرَّرُهُ: وَمِنْ حِكْمَةِ سَهْوِهِ ﷺ لِنَلَّا يَكُونَ لِلْعُلَّةِ مَذْخُلٌ فِي إِعْطَائِهِ شَيْئًا مِنْ صِفَاتِ الْإِلَهِيَّةِ وَالرُّبُوبِيَّةِ بِاسْمِ التَّعْظِيمِ، وَلِذَلِكَ قَالَ ﷺ: ((إِنَّا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ، أَنْسَى كَمَا تَنْسَوْنَ، فَإِذَا نَسِيْتُ فَذَكَرُوْنِي)). [ ﴿ تَوْضِيْحُ الْأَحْکَامِ: (٤٨٢/١) ]"

## پیشگوتن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَصَلَّى اللّٰهُ وَسَلَّمَ عَلٰى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ:

خاندەقانى ھىزى خودى دلوقاپىنى ب تە ب بەت بزانە هندىكە نقىزە ستويينا دوووى يە ژ ستويينىن ئىسلاما پىرۆز و گرنگترىن ستويينە كۆئىنى مە ل سەر ھاتبىتە ئاقاکىن پشتى شەھىدەدانى.

و تو بزانە خودايى بلند پشتى ئىك دانا دانا وي و ب راست دانا  
 پىغەمبەرىن وي و ياخى دەف وي هاتى چ تشت ل سەر چ مللەتا  
 فەرۇز نەكرينە بەرى نقىزى، و ئەقە فەرمانا خودايى بلندە بو  
 پىغەمبەرا و مللەتىن بەرى كۆ (محمد) ئى صلوات الله عليه وسلم ب پىغەمبەراتى يى  
 قەرىكەت، و پشتى كۆ مەرەما مروقى ب پەرسەتنى خودى ب تىن  
 بيت ئىكەم فەرۇز نقىزە. <sup>(١)</sup>

و ئەگەر نقیّزا مروقّى يا دروست بیت دى کرييارىن مروقّى هەمى ددرrost بن و ئەگەر خەلھەتى كەفت نقیّزى دا دى كەفت كارىن مروقّى يىن دى ژى چونكى هندىكە نقیّزە بەرقى مروقّى ژ خرابى يىن وەردگىریت.

قىيّجا ژبهر ۋى چەندى دقيّت ئەم هشىياربىن كۆ خەلھەتى د نقیّزىن مەدا نەبن و ئەگەر خەلھەتى هەبن ژى دقيّت بەئىنەن چارەسەر كرن ب وى چارەسەرلى يا خودايىن بلند بومە دانايى.

كۆ ئەگەر مروق د نقیّزى دا سەھوا بۇو و شاشى يەك كەفت نقیّزا مروقّى، ل وى دەمى دى مروق دوو سوجدا بەت دا وى خەلھەتى يىن چارەسەر كەت.

خاندەقانى ھىزى بزانە ئەگەر مروق چوو د ناڭ نقیّزى دا هندەك تشتىن نقیّزى سوننەتن و هندەك ژى ل سەر مروقّى واجبىن و هندەك ژى ستويىن -پوکىن-، ژ وان تشتىن نقیّزا مروقّى پى دروست بیت.

و تو بزانە ئەگەر مروقّى تشتەكى سوننەت ھىلا وەكى: دوعايانا بەرى فاتىحى و خاندنا زىدەتر ژ فاتىحى و گوتنا زىدەتر ژ (رېندا

وَلَكَ الْحَمْدُ) و ده‌نگ بلندکرن د نقیزین ده‌نگ بلندکرنی دا... هتد  
ل وي ده‌مى سو جدا سه‌هوي ل سه‌ر مروقى نه واجبه.

به‌لئ ئه‌گهر ئهو تشتى مروقى هيلاي واجب بيت يان ستويين  
بيت ل وي ده‌مى سو جدا سه‌هوي ل سه‌ر مروقى واجبه ل دويش  
ديارکرنا شيخى د قى په‌رتوكى دا - خودى دلوغانىي پى ببهت - .

## ستويينيin نقیزی (أركان الصلاة)

- ١ رابونا ژپيرقه هندى دشياندا بيت.
- ٢ ته‌كبيرا ئيحرامى - گوتنا (الله أكْبَرْ) - ل ده‌ستيپيکى.
- ٣ خاندنا سورهتا (الفاتحة).
- ٤ رکوع. ٥ خو راست كرن پشتى رکوعى.
- ٦ چوونا سو جدى ل سه‌ر هه‌ر حهفت ئه‌نداما <sup>(١)</sup>.
- ٧ رابين ژ سو جدى.
- ٨ روينشتنا دنافبهرا هه‌ردوو سو جدان دا.

(١) ١- ئهنى و دفن. ٣-٢- كه‌فين هه‌ردوو ده‌ستا. ٤-٥- هه‌ردوو چوك ٦-٧- تبيلين هه‌ردوو پىيما.

- ٩ ئارامى د ھەمى كاراندا.
- ١٠ رىكئىخستن - تەرتىب - د ستوينان دا.
- ١ ١ تەحیياتا دوماهى يىت. ٢ ٢ ڦوينشتىن بو وى تەحیياتى.
- ١ ٣ صەلھوات دان ل سەر پىغەمبەرى ﷺ .
- ١ ٤ هەردوو سلاڻ.

## ئەركىين نېقىزى (واجبات الصلاة)

- ١ ھەمى تەكبيرات - گوتىنن (الله أَكْبَرْ) - ڦبلى (تَكْبِيرَةُ الْأَحْرَامْ)، ئەوا مروڻ پى دچىته دناڭ نېقىزى دا.
- ٢ گوتنا (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَه) بو پىشنىقىزى و يى ب تىن.
- ٣ گوتنا (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) بو ھەميما.
- ٤ گوتنا (سُبْحَانَ رَبِّيِ الْعَظِيمِ) د رکوعى دا.
- ٥ گوتنا (سُبْحَانَ رَبِّيِ الْأَعْلَى) د سوجدى دا.
- ٦ گوتنا (رَبِّ اغْفِرْ لِي) د ناقبەرا هەردوو سوجدان دا.

(۱)

۷ ته حیاتا ئىكى. ۸ روينشتن بو وى.

موسلمانى بەرپىز من ئەق چەنداد بورى بوته ديار كر دا ل بەر ته  
بەرزەنەبىت ۵۵۵ مىت تو پەرتوكى دخوينى و دا بزانى دى چاوا  
سەرەتەرىي ل گەل سو جدا سەھوئى كەى ل دويش ديار كرنا  
شىخى - خودى دلوۋانى پى بېت - .

و ئەق پەرتوكە ژ دوو بەشا پىك دھىت بەشى ئىكى كارى من ب  
تنى وەرگىرانە و بەشى دووئى كارى من كومكىن و بەرھەقكىرنە.

ئەگەر دروستى يەك ھەبىت ئەو ژ دەق خودى يە  
و ئەگەر كىماسى يەك ھەبىت ژ من و ژ شەيطانى يە.

~~كەن وەرگىر~~

2016 / 11 / 12 ذاينى

1437 / 11 / 12 مشەختى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي  
بَلَغَ الْبَلَاغَ الْمُبِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالْتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ  
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ:

بِرَاستِي زور ژ خه‌لکی گه‌لهک ژ ئە حکامیئن سو جدا  
شاشی يى - سەھوی - د نقیزى دا نزانن.

○ قىجا ژ وان يى هەى سو جدا شاشى يى دھىلىت  
دجھى فەربونا وى دا.

○ و ژوان يى هەى دچىتە سو جدى نه دجھى وى  
دا.

○ و ژوان يى هەى سو جدا شاشى يى دئىنیت بەرى  
سلاقى، خو ئە گەر جھى وى پشتى ھينگى ژى بىت.

و ژوان یئى هەئى دچىته سوجدى پىشى سلاڭقى،  
خو ئەگەر جەھى وئى بەرى ھينگى ژى بىت.

و ژبەر قى چەندى نياسينا ئەحکامىن وئى گەلەك  
گرنگە، ب تايىيەتى بو پىش نقىيّا ئەوين خەلک چاڭ ل  
وان دكەن و بەرسايدەتى وەرگرتىن د دويىقچوونا  
دروستى يى دا دنقىيّىن خو دا ئەوين موسىلمان پى ل  
پشت وان دكەن، قىيّجا من ۋىلا ئەز بو برايىن خۇ  
ھندەك ژ ئەحکامىن قى دەرگەھى پىشىكىش كەم  
ھېقىدارم ژ خودايى بىلند بەندەيىن خو يىن باوهەردار  
پى مفا دار بکەت.

قىيّجا ئەز دەستپىيّدەكەم ب ھارىكاريا خودايى بىلند  
دخوازم من راستەرلى بکەت بو يَا دروست:

## سو جدا شاشی يې:

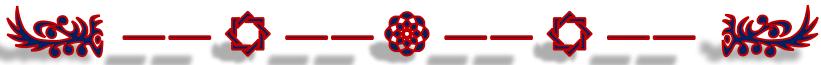
پیکدھیت ژ دوو سو جدا نقیز خوین دچیته هه ردوو  
سو جدا بو دروست کرنا وئى خله تیئى يا په یدابوی  
دنقیزها وي دا ژبه رشاشی يې

◀ و ئەگەرین وئى سى نه

ئېك: زېدە كرن

دوو: كېم كرن

سى: گۆمان.



## يا ئىكى: زىدە كرن

ئەگەر نقىز خويى دنىقىزا خو دا رابينهك يان روينشتنەك يان رکوعەك يان سوجدهك ژقهستى زىدە كر نقىزا وي بەتال دېيت.

بەلى ئەگەر ژېيركەر و زىدە كرن نەھاتە بىرا وي ھەتا خلاس بوى ژوئى چ تشت ل سەر وي نىنە ژېلى سوجدا شاشى يى و نقىزا وي دروستە، بەلى ئەگەر زىدە كرن هاتە بىرا وي د دەمى وى دا پىدقيە ل سەر وي ژوئى زىدەھى يى بىزقىرىت و سوجدا شاشى يى ل سەر وي فەره و نقىزا وي دروستە.

## نمۇونا قى چەندى:

بۇ نمۇونە كەسەكى نقىزا نىقىرو كر پىنج رکاعەت و زىدە كرن نەھاتە بىرا وي ئىللا ئەو يى د تەحىياتى دا،

ئەو دى تەحیياتى تمام كەت و دى سلاقى ۋەھىتەت پاشى دى چىته سوجدى ژېھر شاشى يى و دى سلاقى ۋەھىتەت، ئەگەر زىدەكىن نەھاتە بىرا وى ئىلا پشتى سلاقى دى چىته سوجدى ژېھر شاشى يى و دى سلاقى ۋەھىتەت، بەلى ئەگەر زىدەكىن هاتە بىرا وى و ئەو يى د دەمىن رکاعەتا پىنچى دا ئىك سەر دى روينىتە خوارى دى تەحیياتى خوينىت و دى سلاقى ۋەھىتەت پاشى دى چىته سوجدى ژېھر شاشى يى و دى سلاقى ۋەھىتەت.

### بەلگەيىن قى چەندى:

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقِيلَ لَهُ: أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ فَقَالَ: وَمَا ذَاكَ؟ قَالُوا: صَلَّيْتَ حَمْسًا، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا سَلَّمَ" (۱) وَفِي رِوَايَةِ ((فَشَنَى رَجُلَيْهِ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ؛ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ)) (۲). رواه الجماعة.

(۱) [آخر جه البخاري (۱۲۲۶) و مسلم (۵۷۲)].

(۲) [آخر جه البخاري (۴۰۱) و مسلم (۵۷۲)].

ئانکو: پیغەمبەری ﷺ نقىزىا نىقرو پىنج رکاعەت كرن  
هاتە گوتن بو وى: ئەرى زىدەھى كەفتى يە دنقىزى دا  
؟ وى گوت : ( ئەو چاوا ؟ ) گوتن: تە پىنج - رکاعەت -  
كرن قىجا چوو دوو سوجدە برن پشتى كو سلاڭ  
قەدai - و د پىوایيەتەكا دى دا - هەردەپىيىن خو كرنە  
جوت و بەرى خو دا قىبلى قىجا دوو سوجدە برن پاشى  
سلاڭ قەدا.

## □ سلاڭ قەدان بەرى تمام بۇونا نقىزى:

سلاڭ قەدان بەرى تمام بۇنا نقىزى ژ زىدەكىنى يە  
دنقىزى دا، ئەگەر نقىز خويىنى بەرى تمام بۇنا نقىزىا  
خو ژ قەستى سلاڭ قەدا دى نقىزىا وى بەتاڭ بىت.  
بەلى ئەگەر ژېرکر و نەهاتە بىرا وى ئىللا پشتى  
دەمەكى درىز دى ژ سەرەپىقە نقىزى دووبارەكەت.  
بەلى ئەگەر هاتە بىرا وى پشتى دەمەكى كىم وەكى  
دوو خولەكا و سى يَا ئەو دى نقىزىا خو تمام كەت و

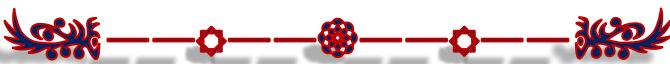
دی سلّاقی ڦه‌دھت، پاشی دی چیته سو جدی ڙبھر شاشی یئی و دی سلّاقی ڦه‌دھت.

**به لگه یئی ڦی چه ندی:**

حدیث ای هریرة رضی اللہ عنہ انَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ  
العَصَرَ فَسَلَّمَ مِنْ رَكْعَتَيْنِ، فَخَرَجَ السَّرَّاعَنُ مِنْ أَبْوَابِ  
الْمَسْجِدِ يَقُولُونَ: قَصْرَتِ الصَّلَاةُ، وَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى  
خَشْبَةِ الْمَسْجِدِ فَاتَّكَأَ عَلَيْهَا كَائِنَةً غَضْبَانُ، فَقَامَ رَجُلٌ  
فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنْسِيْتَ أَمْ قَصْرَتِ الصَّلَاةُ؟ فَقَالَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَمْ أَنْسِ وَلَمْ تُقصِّرْ فَقَالَ الرَّجُلُ: بَلِيْ قد  
نَسِيْتَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلصَّحَابَةِ: "أَحَقُّ مَا يَقُولُ؟"  
قَالُوا: نَعَمْ، فَتَقَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى مَا بَقَيَ مِنْ صَلَاتِهِ ثُمَّ  
سَلَّمَ، ثُمَّ سَاجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ. [مُتَّفَقُ عَلَيْهِ]

ئانکو: ( پیغەمبەر ﷺ نقىّىزا نيقرو يان يا ئىقشارى ل بهراھى يا وان كر قىجا سلّاف ۋەدا ژ دوو رکاعەتان هندەك بلهز دەركەفتىن ژ مزگەفتىن دگوتن: نقىّىز كورت بۇو، و پیغەمبەر ﷺ رابوو بەرھف دارەكى دمىزگەفتىن ۋە بۇو پالا خو دايىن ھەرۋەكۆ ئەو يىن تۈرە، قىجا زەلامەك رابوو گوت ئەي پیغەمبەرى خودىي: ئەرى تە ژبىر كر يان نقىّىز كورت بويە ؟ پیغەمبەر ﷺ گوت: (( من ژبىر نەكرييە و كورت نەبويە)) وى زەلامى گوت: بەلى تە ژبىر كر، پیغەمبەر ﷺ گوتە صەحابيان: (( ئەرى يا ئەو دېيىزىت راستە )) گوتن: بەلى، قىجا پیغەمبەر ﷺ پىش كەفت نقىّىز كر ئەوا مای ژ نقىّىزا وى پاشى سلّاف ۋەدا، پاشى چوو دوو سوجده بىن پاشى سلّاف ۋەدا.)

و ئەگەر پیش نقیزی سلّاف ۋەدا بەرى تمام بونا  
نقیزىا وى و دناظ نقیز خويناندا يىن ھەين ھندەك ژ  
نقیزىي يا ژى چووى قىجا رابوون دا تمام كەن ئەوا  
ژوان چووى پاشى هاتە بىرا پیش نقیزىي كو كىماسييەك يا  
ل سەر وى ھەي دنقیزىا وى دا رابوو دا تمام كەت،  
ھندىكە نقیز خوينن ئەويىن رابووين دا ئەوا ژوان  
چووى تمام كەن يىن د ھەلبىزارتى دا د ناقبەرا ئەو  
بەردەوام بن د تمام كرنا ئەوا ژوان چووى و بچنە  
سوجدى ژېھر شاشى يى، و دناقبەرا ئەو بىزقىن دگەل  
پیش نقیزىي و دويق چونا وى بکەن، ئەگەر سلّاف  
ۋەدا تمام كەن ئەوا ژوان چووى و بچنە سوجدى  
پشتى سلّاقى، و ئەقە باشتە و پاراستى ترە.



## يا دووئي: كيم كرن

### أ- كيمكرا ستويينا:

ئەگەر نقىز خوينى ستويينهك كيمكر ژنقىزىا خۆ ئەگەر ( تَكْبِيرَةُ الْإِحْرَامْ ) بيت نقىز بۆ وى نينه ۋىجا وى ژ قەستى هيلاپىت يان ب شاشى، چونكى نقىزىا وى ناهىيىته پىك ئىنان.

بەلىنى ئەگەر نه ( تَكْبِيرَةُ الْإِحْرَامْ ) ژى بيت و ژ قەستى هيلا بيت دى نقىزىا وى بەتاڭ بيت.

بەلىنى ئەگەر ب شاشى هيلا ئەگەر گەھشته جەن وى ژ رکاعەتا دووئى ئەو رکاعەتا هيلاي ناھەزمىرىت ژوى و ئەوا ددويق دا دى ب جەن وى رابىت، بەلىنى ئەگەر نەھىيىته جەن وى ژ رکاعەتا دووئى پىدىقىيە ل سەر وى

ئەو بزقرييە وى ستويينى هىلای قىجا دى ھېت ب وى  
و ب يا پشتى وى،  
و د ھەردوو کاودانان دا پىدفيه ل سەر وى ئەو  
بچييە سوجدى ژبه رشاشى يى پشتى سلاّقى.

### نمۇونا قىنچەندى:

كەسەكى سوجدا دووئى ژ رکاعەتا ئىكىنچى ژبىر كر ئەف  
چەندە ھاتە بىرا وى و ئەو پويىشتى يە دناقبەرا  
ھەردوو سوجدان دا ژ رکاعەتا دووئى، رکاعەتا ئىكىنچى  
ناھەزمىرىت و دى يا دووئى ب جەنلىقى وى رابىت، قىجا  
دى ھېتىھە زمارتن رکاعەتا ئىكىنچى و دى نېيىذا خول  
سەر تمام كەت و دى سلاّقى قەددەت، پاشى دى چىتە  
سوجدى ژبه رشاشى يى و دى سلاّقى قەددەت.

## و نموونه کا دی:

که سه کی سوجدا دووی و روینشتنا به ری وی ژ رکاعه تا ئیکى ژ بیر کر ئەق چەندە هاتھ بیرا وی پشتى کو ئەو رابوی ژ رکوعى د رکاعه تا دووی دا ئەو دی زقپیت و دی روینیت و دی چیته سوجدى، پاشی دی نقیزى خو تمام کەت و دی سلاقى ۋەددەت، پاشی دی چیته سوجدى ژ بەر شاشى يى و دی سلاقى ۋەددەت.

## ب- **كىيمىرنا واجيبات:**

ئەگەر نقیز خوينى واجبهك ژ واجبىن نقیزى ژ قەستى هيلا دى نقیزى وی بەتال بىت بەلىنى ئەگەر ژ بير کەت و بھېتە بیرا وی بەری ئەو جەن وی بىھلىت ژ نقیزى دى هييت ب كرنا وی و چ تشت ل سەر وی نىنە.

بەلىنى ئەگەر هاتھ بیرا وی پشتى جەن وی هيلاي بەری بگەھىتە ستويىنى ددويف دا دھىت دى زقپیت

دئ وئ کهت پاشی دئ نقیّزا خو تمام کهت و دئ سلاّقى ڦهدت، پاشی دئ چيٽه سوجدئ ڙبهر شاشی یئ و دئ سلاّقى ڦهدت.

بهلئ ئهگهر هاته بيرا وي پشتى ئه و دگههٔ هيٽه ستويينى ددويقدا دهٔ هيٽ دئ ئه و واجبه ڙ سهر وي راٽيت ڦيٽجا لئ نازقريٽ دئ بهرد هوام بيت دنقیّزا خو دا و دئ چيٽه سوجدئ ڙبهر شاشی یئ بهري سلاّقى.

### نمونا ڦي چهندئ:

كه سهك رابوو ڙ سوجدا دووئ د رکاعه تا دووئ دا دا راٽيت بو يا سينيٽ ته حيياتا ئيکى ڙبير كر بهري كوه دهٔ هيٽه هاته بيرا وي دئ جيٽگير بيت روينشتى ڦيٽجا دئ ته حيياتى خوينيت، پاشی دئ نقیّزا خو تمام کهت و چ تشت ل سهر وي نينه.

به لئن ئەگەر هاتە بیرا وى پشتى رادبىت به رى  
پاوستيانا وى تمام بىت دى زقىرىت قىچا دى روينيته  
خوار و دى تەحیياتى خويينيت، پاشى دى نقىزىا خو  
تمام كەت و دى سلاڭى قەدەت، و دى چىته سوجدى  
زېھر شاشى يى و دى سلاڭى قەدەت.

به لئن ئەگەر هاتە بیرا وى پشتى ئەو ژپىرۇقە تمام  
دبىت دى تەحیيات ژ وى كەفيت قىچا لى نازقىرىت،  
دى نقىزىا خو تمام كەت و دى چىته سوجدى زېھر  
شاشى يى به رى كو سلاڭى قەدەت.

### بەلگەيى ۋە چەندى:

ئەوا بوخارى و ژبلى وى ژى قەدگوھىزىن ژ (عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنُ بُحْيَيْنَةَ) - خودى ژى رازى بىت - «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهِمْ  
الظَّهَرَ، فَقَامَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيْنِ وَلَمْ يَجْلِسْ - يَعْنِي:  
لِلتَّشَهِيدِ الْأَوَّلِ -، فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ حَتَّىٰ إِذَا قَضَى الصَّلَاةَ

وَأَنْتَظِرُ النَّاسُ تَسْلِيمَهُ كَبَرٌ وَهُوَ جَالِسٌ، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ  
قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ ثُمَّ سَلَّمَ» <sup>(۱)</sup>

ئانکو: ( پىغەمبەرى ﷺ نقىزىا نىقىرو ل بەراھيا وان  
كر ۋىچا د ھەردوو رکاعەتىن ئىكىن دا ىابۇو نە  
روينىشته خوار ( ئانکو: بو تەحىياتا ئىكىن ) ۋىچا خەلک  
زى ل گەل ىابۇون ھەتا دەم بۇو نقىزى ب دوماھىك  
بىنىت و خەلک چاقەرىي سلاڭ ۋە دانا وى بۇون  
گوت: (الله أَكْبَرُ ) و ئەو يى روينىشى ۋىچا دوو سوجىدە  
برن بەرى كو سلاڭى ۋە دەت پاشى سلاڭ ۋە دا.)



(۱) [آخر حجة البخاري في صحيحه في كتاب الجمعة: باب ما جاء في السهو إذا قام مِن ركعتي الفريضة (١٢٤).]

## يا سىيى: گۆمان

**گۆمان:** ئەو ژى دوو دلى يە دناقبەرا دوو تشتان دا كا  
كىز ژوانە ئەوا رويداي.

O و گۆمانى لى زقرين بو نينه د پەرستان دا ئىللا د  
سى كاودانان دا:

**يا ئىككى:** ئەگەر ب تىنچ ھزر بىت و چ راستى بو  
نهبن وھكى واسواسى.

**يا دووئى:** ئەگەر ل گەل مروقى زىدەبۇو ھەروھكى  
نинه پەرستانەكى بىكت ئىللا بو وي گۆمان تىدا پەيدا  
دبىت.

**يا سىيى:** ئەگەر پشى ب دوماهىك ھاتنى بىت ژ  
پەرستانى ۋېجىا لى ناھىيە زقرين ھندى نەبىتە باوهرى  
-يەقىن- ۋېجىا دى كار كەت ب يَا يەقىن دخوازىتىن.

## نمودنا قىچەندى:

كەسەكى نقىزىا نيقرو كر دەمى ب دوماهىك هاتى ژ نقىزىا خو ب گۆمان كەفت ئەرى سى رەكاعەت كرن يان چار قىجا ل قىچىغا گۆمانى نا زقىرىت ئىللا ئەگەر بو وى باوهرى چىبۇو كو وى نقىزى نەكىرىي ئىللا سى رەكاعەت قىچىغا ئەگەر دەم نىزىك بو ئەو دى نقىزىا خو تمام كەت پاشى دى سلاڭى قەدەت پاشى دى چىتە سوجدى ژبهر شاشى يى و دى سلاڭى قەدەت.

بەلىن پا ئەگەر نەھاتە بىرا وى ئىللا پشتى دەمەكى درىز دى نقىزى ژ سەرى پېقە دوو بارەكەت. و هندىكە گۆمانە ژ بلى ۋان سى كاودانا ئەو گۈنگى پى داي يە.

دنقیئزی دا ب تنی دوو کاودان ییت بو گومانی ههین

**کاودانی ئیکى:** کو ئېك ژ هه ردوو تشتان ل ده ڦ وی دروستتر بیت دی کار که ت ب باوه ری یې ب یا دروست بیت ل ده ڦ وی دی نقیئزا خو ل سه ر وی تمام که ت و دی سلاڻي ڦه ده ت، پاشی دی چي ته سو جدی ڙ بهر شاشی یې و دی سلاڻي ڦه ده ت.

**نمونا ڦي چهندی:** که سه ک نقیئزا نی قرو دکه ت ب گومان دکه ڦیت د رکاعه تی دا ئه ری ئه و یا دووی یه یان یا سیئ یه به لئن پا ل ده ڦ وی دروستتر بو کو ئه و یا سیئ یه ڦیجا ئه و دی که ته یا سیئ دی هیت پش تی وی ب رکاعه ته کن و دی سلاڻي ڦه ده ت، پاشی دی چي ته سو جدی ڙ بهر شاشی یې و دی سلاڻي ڦه ده ت.

**به لگه‌یې ڦي چهندۍ:** ئهوا جيگير بووي د صه حيحا (بُخاري) و (مسلم)ي دا و ڙبلی وان ڙي ڙ حهديسا (عبدالله بن مسعود)ي -خودي ڙي رازى بيت-  
**کو پيغه‌مبهري** ﷺ گوت: «إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، فَلْيَتَحَرَّ الصَّوَابَ، فَلْيُتِمْ عَلَيْهِ، ثُمَّ لِيُسَلِّمْ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ» هذا لفظ البخاري  
 ئانکو: (ئهگهر ئيک ڙ ههوه ب گومان کهفت دنقىئزا خو دا، بلا ل يا دروست بگهريت ڦيجا ل سهروي تمام بکهت، پاشي دئي سلاقي ڦهدت، پاشي دئي چيته سوجدي دوو سوجدا) ئهڦه په يقا بوخاري يه.

**کاودانى دووئى:** کو ئيک ڙ ههرد دوو تشتا ل دهق وي دروستتر نه بيت ڦيجا دئي کار کهت ب باوهري -يهقين-

ئى و ئەو ژى كىمترىنە دى نقىزىا خول سەر تمام كەت،

و دى چىته سوجدى ژبه رشاشى يى بەرى كو سلاقى قەددەت پاشى دى سلاقى قەددەت.

**نەمۇونا ۋى چەندى:** كەسەك نقىزىا ئېقارى دەت  
قىيىجا ب گۆمان دەقىيت د رکاعەتى دا ئەرى ئەو يَا  
دووئى يە يان يَا سىيى يە و ل دەف وى دروستىر نەبۇو  
كا ئەو يَا دووئى يە يان يَا سىيى يە ئەو دى كەتە يَا  
دووئى قىيىجا دى تەحىياتى خوينىت تەحىياتا ئېكىن و  
دى ھېيت پشتى وى ب دوو رکاعەتا و دى چىته  
سوجدى ژبه رشاشى يى و دى سلاقى قەددەت.

**بەلگەيى ۋى چەندى:**

ئەوا (مُسْلِمٌ) قەدگوھىزىت ژ (أَبِي سَعِيد الْخُدْرِيِّ) -

خودى ژى راپى بىت - كويىغەمبەرى ﷺ گوت:  
**«إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمْ يَدْرِ كَمْ صَلَّى: ثَلَاثًا**

أَمْ أَرْبَعًا؟ فَلِيُطْرَحِ الشَّكَّ وَلْيَبْرُأَ عَلَى مَا اسْتَيْقَنَ، ثُمَّ  
يَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ، فَإِنْ كَانَ صَلَّى خَمْسًا  
شَفَعْنَ لَهُ صَلَاتَهُ، وَإِنْ كَانَ صَلَّى إِتَّاماً لِأَرْبَعٍ كَانَتَا تَرْغِيمًا  
لِلشَّيْطَانِ» <sup>(۱)</sup>

ئانکو: ( ئەگەر ئىك ژ ھەوھ ب گۆمان كەفت دنقىزىا  
خو دا، قىيىجا نەزانىت چەند پەكاھەت كرينه سى يان ژى  
چار، بلا گۆمانى بەھافىزىت و بلا ل سەر باوهرى -  
يەقىن- ئى ئاقاكەت - و ئەو ژى كىيەتىنە، و پاشى دى  
چىتە سوجدى دوو سوجدا بەرى كو سلاپلى ۋەددىت،  
قىيىجا ئەگەر پىنچ پەكاھەت كربن دى نقىزىا وى كەنە  
جووت، بەلىنى ئەگەر نقىزى كېرىت تمامى بو چار  
پەكاھەتا دى بن تورە يى و زەللىلى بو شەيطانى )

(۱) [آخرَجَهُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ فِي كِتَابِ الْمَسَاجِدِ، بَابُ السَّهُوِ فِي الصَّلَاةِ وَالسُّجُودِ لِهُ]

## و ژ نمونین گۆمانى:

ئەگەر كەسەك هات و پىشنىقىز يى د رکوعى دا ئەو دى بىزىت (الله أَكْبَرْ) يا (تَكْبِيرَةُ الْإِحْرَامْ) و ئەو يى ژپىرۇقە راستە، پاشى دى چىته رکوعى و ل وى دەمى ب تىنى سى كاودان يىن ھەين:  
**يا ئىيىكى:** كول دەف وى بىبىتە باوهرى ئەو گەھشته پىشنىقىزى د رکوعى دا بەرى كول ژى رابىت دى بىت گەھشتى يى رکاعەتى و دى خاندنا فاتحى ژ سەر رابىت.

**يا دوووى:** باوهرى بو چىبىت كو پىشنىقىز رابوو ژ رکوعى بەرى كوبىھىتە تىدا قىجا دى رکاعەت ژى چىت.

**يا سىيى:** ب گۆمان بىكەقىت ئەرى گەھشته پىشنىقىزى د رکوعا وى دا قىجا دى بىتە گەھشتى بو رکاعەتى، يان ژى هندىكە پىشنىقىزە رابوو ژ رکوعى

بهرى کو بگه‌هیتى ۋىچىجا ركاعەت ژى چوو، ئەگەر ئىك ژ هەردۇو تشتا ل دەق وى دروست بۇ دى كار كەت ب يا دروست بۇوي ۋىچىجا دى نېيىزا خول سەر وى تمام كەت و دى سلاقى قەدەت، پاشى دى چىته سوجدى ژبهر شاشى يى و دى سلاقى قەدەت ئىللا ئەگەر چ ژ نېيىزى ژى نەچوو ئەو ل وى دەمە سوجدە ل سەر وى نىنە.

بەلى ئەگەر ل دەق وى ئىك ژ هەردۇو تشتا دروستىر نەبىت دى كار كەت ب باوهرى يى ( و ئەو ژى ئەوھ ھندىكە ركاعەتە يا ژى چوو ) ۋىچىجا دى نېيىزا خول سەر تمام كەت و دى چىته سوجدى ژبهر شاشى يى بەرى کو سلاقى قەدەت پاشى دى سلاقى قەدەت.

## □ مفایه‌ک:

ئەگەر ب گۆمان کەفت د نقىّىشا خو دا دى کار كەت ب باوهرى يى يان ژى ب وى ئەوا ل دەف وى دروستىر بىت ل دويىش دياركىنا بە حس ژى هاتى كرن پاشى دى بو وى ديار بىت كۆ ئەوا وى كرى رېيکەفتى يە ل گەل ژیوارى -واقعى- و چ زىدەكىن و كىمكىن د نقىّىشا وى دا نىنن.

دى سوجدا شاشى يى ژ سەر راپىت ل سەر يا بەرنىاس ژ مەزھەبى ژېھر نەمانا ئەگەرئى سوجدى ئەو ژى گۆمانە، و ياخاتىيە گوتىن ژى ناراپىت دا شەيغانى ب وى تورە بکەت ژ بەر گوتىنا پىغەمبەرى ﷺ : (بەلىنى ئەگەر نقىّىز كربىت تمامى بو چوار رکاعەتا دى بن تورە يى و زەليلى بو شەيغانى)<sup>(۱)</sup> و ژېھر كۆ وى

پارچه‌ک ژ نقیّزا خو بجه ئینا ئهوا تىدا ب گۆمان ل  
دەملى ب جه ئىنانا وى، و ئەقەيە يا دروست.

### نمۇونا قىچەندى:

كەسەك نقىزى دكەت قىچا ب گۆمان دكەقىت د  
رېكاھەتى دا ئەررى ئەو يا دووئى يە يان ياسىيە ؟ و ل  
دەف وى ئىك ژ هەردۇو تشتان دروستىر نەبو و وى  
كىرە هەلبىزارتى دووئى و نقىّزا خو ل سەر تمام كر  
پاشى د واقعى دا بۇو وى ديار بول كۆئەو يا دووئى يە  
قىچا سوجده ل سەر وى نىنە ل سەر يابەرنىاس ژ  
مەزھەبى، و سوجده يال سەر ھەى بەرى سللاقى  
قەددەت ل سەر گوتنا دووئى ئەوا كۆ مە ب دروست  
دانايى.

## سوجدا شاشی یئ ل سه ر نقیّز خوینی -مه ئومومی-

ئەگەر پیشنىقیّز سەھوا بwoo فەره ل سەر نقیّز خوینى  
دویقچونا وى بکەت د سوجدا شاشی یئ دا، ژېھر گوتنا

پیغەمبەرى صلوات الله عليه و آله و سلم :

"إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْمَمْ بِهِ، فَلَا تَخْتَلِفُوا عَلَيْهِ"

ئانکو: ( هندىكە پیشنىقیّز یئ ھاتىھ دانان دا چاھ  
لى بھىتە كرن ۋىجىا ب كىشە نەچن ل سەر وى ) ھەتا  
کو گوتى: "وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا"<sup>(۱)</sup> ( ئانکو: ( و ئەگەر

چوو سوجدى ۋىجىا ھوين ژى ھەرنە سوجدى )

[ مُتَقَوْقُ عَلَيْهِ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه ]

(۱) آخر جه البخاري في صحيحه في كتاب الأذان، باب إقامة الصفة من تمام الصلاة

(۷۲۲)، وMuslim في كتاب الصلاة، باب انتمام المؤموم بالإمام (۴۱۴). [

و ووهکی ئىكە پىشنىقىز بەرى سلاقى بچىته سوجدا شاشى يىن يان پشتى وئى پىدقى يە ل سەر نقىز خوينى دويىف چوونا وي بکەت ئىللا ئەگەر نە گەھشتى بيت ئانكۆ هندهك ژ نقىزى ژى چووبىت، ئەو دويىقچونا وي ناكەت د سوجدى دا پشتى سلاقى ژبهر عوزرا ۋى چەندى، چونكى ناچىبىت نە گەھشتى سلاقى ۋە دەت ل گەل پىشنىقىزى خۆ، و دى ل سەر قى چەندى تمام كەت ئەوا ژى چووى و دى سلاقى ۋە دەت، پاشى دى چىته سوجدى ژبهر شاشى يىن و دى سلاقى ۋە دەت.

**نۇونا قى چەندى:** زەلامەك ھاتە دگەل پىشنىقىزى درکاعەتا دوماهىكى دا، و سوجدا شاشى يىن يا ل سەر پىشنىقىزى ھەى پشتى سلاقى، ئەگەر پىشنىقىزى سلاق فەدا ئەقى نە گەھشتى دى رابىت دا ئەوا ژى چووى تمام كەت و ناچىته سوجدى ل گەل پىشنىقىزى ئەگەر

ئەوا ژى چووی تمام كر و سلّاف ۋەدا دى چىتە سوجدى پشتى سلاقى.

و ئەگەر نقىزخوين سەھوا بۇ ل پشت پىشنىقىزى و چ ژ نقىزىا پىشنىقىزى ژى نەچۈويە سوجدە ل سەر نقىز خوينى نىنە، چونكە سوجدا وي دى بىتە ئەگەر بو كىشە چوونى ل سەر پىشنىقىزى و تىكدانا دويىقچوونا وي، و چونكى صەحابىا - خودى ژوان رازى بىت- تەھىياتا ئىكىنلىكىن دەمى پىغەمبەرى صلوات الله عليه ژبىر كرى ل گەل وي راپوون و نە روينىشتن بو تەھىياتى ل بەر چاڭ وەرگرتنا دوويف چونى و نەھىلانا جوداھىيى ل سەر وي.

ئەگەر تىشتكەك ژ نقىزى ژى چوو و سەھوا بۇ دگەل پىشنىقىزى يان ژى د وى دا يا تمام كرى پشتى وي سوجدە ژ سەر نا راپىت، ۋېچا ئەگەر ئەوا ژى چووی

تمام کر دی چیته سوچدی به‌ری سلاقّی یان پشتی  
وئی ل دویق دیار کرنا بوری.

**نمونا فی چهندی:** نقیّزخوینه کی ژبیر کر بیژیت (سبحان رَبِّ الْعَظِيمِ) د رکوعی دا و دنقیّزی دا چ ژی  
نه‌چوویه سوچده ل سه‌ر وی نینه،  
به‌لئن ئه‌گهر رکاعه‌تەك یان زیده‌تر ژی چوو دی  
تمام کەت پاشی دی چیته سوچدی ژبه‌ر شاشی یئى  
به‌ری سلاقّی.

**نمونه‌کا دی:** نقیّز خوینه‌ک نقیّزا نیقرو دکەت ل  
گەل پیشناقیّزی خو ل دەمی پیشناقیّز رادبیت بو  
رکاعه‌تا چارئی نقیّزخوین دروینیتە خوارئی وی هزر کر  
کو ئەقە رکاعه‌تا دوماهیکتی یە دەمی زانی کو پیشناقیّز  
یئى ژپیرقە رابوو ئه‌گهر چ تشت ژ نقیّزی ژی نه‌چووبن  
سوچده ل سه‌ر وی نینه به‌لئن ئه‌گهر رکاعه‌تەك یان  
زیده‌تر ژی چووبیت دی تمام کەت و دی سلاقّی

قەدەت پاشی دى چىته سوجدى ژېھر شاشى يى و دى سلاڭى قەدەت. و ئەق سوجده ژ ئەگەر ئەرىپىنىشتنى يە ئەوا زىدەكى ل دەمىن رابونا پىشىنچىزى بو رکاعەتا چارى.

**و ب كورقى:** ژ يا بورى بومە ديار دبىت كو سوجدا شاشى يى جارەكى دى بهرى سلاڭى بىت، و جارەكى دى پشتى سلاڭى بىت.

### قىيچا دى بهرى سلاڭى بىت د دوو جهان دا:

**ئىك:** ئەگەر ژ كىمكرنى بىت، ژېھر حەدىسا (عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُحْيَيْنَةَ) - خودى ژى رازى بىت- كو پىخەمبەر ﷺ چوو سوجدى ژېھر شاشى يى بهرى سلاڭى دەمىن تەحىياتا ئىكىنلىكى هىلائى. و به حسىن حەدىسى ب پەيچا وى ۋە بورى.

**دوو:** ئەگەر ژ گۆمانى بىت و تىدا دروستتر نەبىت ئىك ژ هەردwoo تشتان، ژبهر حەديسا (أبي سعید الحذري) - خودى ژى راپىزى بىت - دەربارەي وى يى ب گۆمان كەفتى دنقىيىزا خو دا قىچا نەزانىت چەند رکاعەت كرىنه ؟ سى يان چار ؟ ل دەمى پىغەمبەرى ﷺ فەرمان ل وى كرى ئەو دوو سوجدا بېھت بەرى كو سلاپىنى ۋەدت. و ئەف حەديسە مە بوراند ب پەيپا وى ۋە.

### و دى پىشى سلاپىنى بىت د دو جهان دا:

**ئىك:** ئەگەر ژ زىدە كرنى بىت ژبهر حەديسا (عبدالله بن مسعود) - خودى ژى راپىزى بىت - دەمى پىغەمبەرى ﷺ نقىيىزا نىقرو پىنچ رکاعەت كرىن قىچا

پشتی سلاّقی بیرا وی ئینان قیّجا چوو سوجدی ددو سوجده برن پاشی سلاّق ڦهدا و ديار نه کر کو سوجدا وی پشتی سلاّقی بی ڙبهر کو وی نه زانی ب زیده کرنی ئيللا پشتی سلاّقی. قیّجا بو به لگه ل سهر گشتگيريا حوكمی و هندیکه سوجدا ڙ زیده کرنی يه دی بيته پشتی سلاّقی قیّجا وه کی ئیکه زانیبیت ب زیده کرنی به ری سلاّقی يان پشتی وی.

**و ڙقی چهندی يه:** ئه گهر ڙبیر کر به ری تمام بونا نقیّزا خو سلاّق ڦهدا پاشی هاته بیرا وی قیّجا تمام کر ئه وی سلاّقه ک زیده کر د دھمنی نقیّزا خو دا دی چیته سوجدی پشتی سلاّقی، ڙبهر حه ديسا (أَبِي هُرَيْرَةَ) ی -

خودی ڙی رازی بیت - دھمنی پیغمه مبه ری ﷺ سلاّق ڦهداي د نقیّزا نیقرو يان يا ئیقاری دا ڙدwoo رکاعه تان بیرا وی ئینان نقیّزا خو تمام کر و سلاّق ڦهدا پاشی

چوو سوجدی ڙبهر شاشی یئ و سلّاڻ ڦهدا. و مه ئهڦ  
حهديسه ب پهیقا وئي ڦه بوراند.

**دوو:** ئهگهر ڙ گومانٽ بيت ل دهڻ وي ئيڪ ڙ  
ههردوو تشتان دروستتر بيت ڙبهر حهديسا ( إبن  
مسعود ) ی - خودي ڙي رازی بيت - کو پيغامبری ﷺ  
فهeman کر یئ ب گومان بکهڦيت دنٺيڙا خودا ل يا  
دروست بگهريت ڦيچا ل سهـر تمام بکهـت پاشـي  
سلـاڻـي ڦـهـدـت و بـچـيـهـ سـوـجـدـيـ. و مـهـ ئـهـڦـ حـهـدـيـسـهـ  
بـ پـهـيـقاـ وـئـيـ ڦـهـ بـورـانـدـ.

و ئهگهـر دـوـوـ شـاشـيـ لـ سـهـرـ ويـ کـومـ بـونـ جـهـڻـ ئـيـكـڻـ  
ڙـوانـ بهـرـيـ سـلـاـڻـيـ بـيـتـ وـ جـهـڻـ ياـ دـوـوـيـ پـشـتـيـ سـلـاـڻـيـ  
بيـتـ

زانـاـياـ يـاـ گـوـقـيـ: دـيـ ياـ بـهـرـيـ سـلـاـڻـيـ بـ سـهـرـ ئـيـخـيـتـ  
ڦـيـچـيـ دـيـ بـهـرـيـ سـلـاـڻـيـ چـيـتـهـ سـوـجـدـيـ.

**نمودنا ڦي چهندئ:** که سه‌ك نفیڙا نیثرو دکهت و رابوو بو پکاعه‌تا سیئ ڦیجا نه روینشت بو ته حیياتا ئیکڻ و درکاعه‌تا سیئ دا روینشت هزركهت یا دووئی یه پاشی هاته بیرا وی ئه و یا سیئ یه، ئه و دئ رابیت ب کرنا پکاعه‌ته‌کڻ و دئ چیته سوچدئ ڙبهر شاشی یئ پاشی دئ سلاڻي ڦهدت.

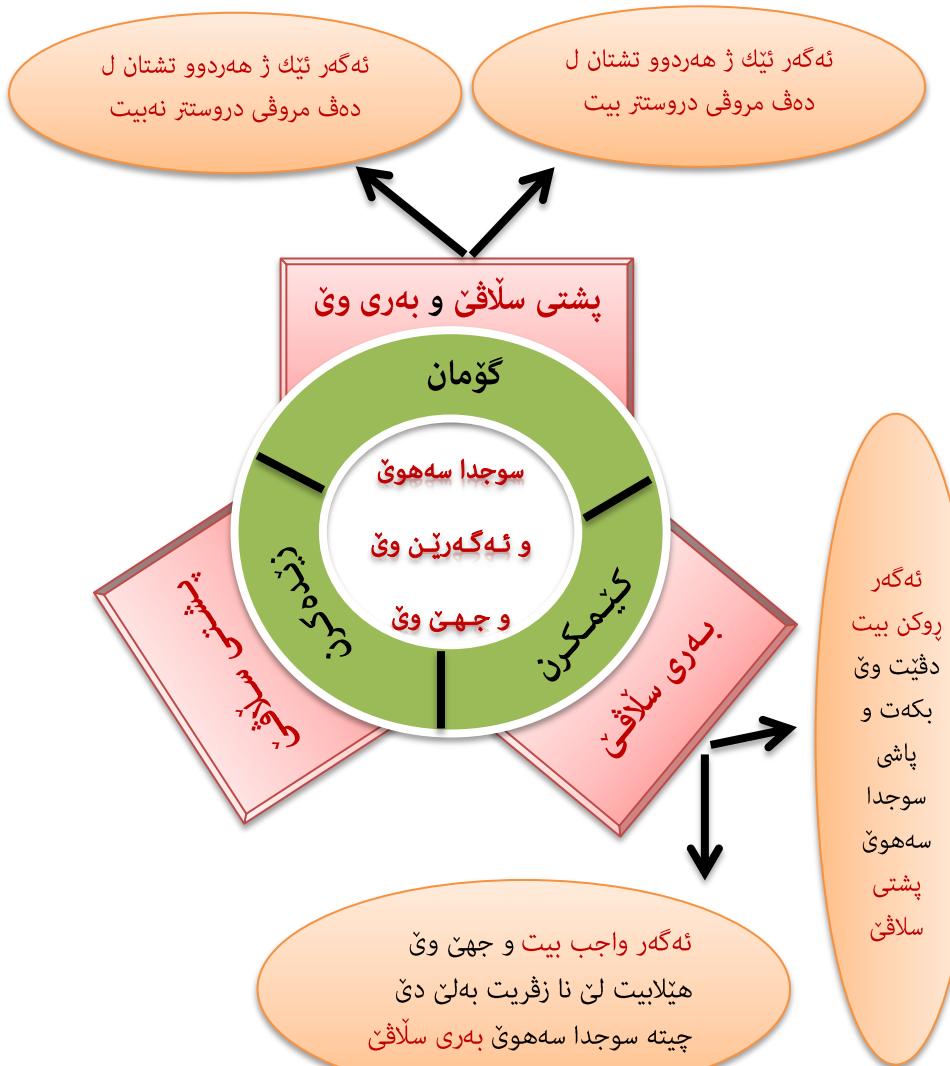
ڦیجا ڦي که سی ته حیياتا ئیکڻ هیلا و سوچدا وی به‌ری سلاڻي یه، و روینشتنه‌ک زیده‌کر درکاعه‌تا سیئ دا و سوچدا وی پشتی سلاڻي یه. دئ یا به‌ری سلاڻي ب سه‌ر ئیخیت. و خودئ چیتر دزانیت.

و ئەز داخوازى ژ خودى دكەم كۆ مە راسته رى  
بىكەت و برايىن مە يىين موسىلمان بو تىيگەھشتىنا پەرتوكا  
خو و سوننەتا پىغەمبەرلىخو ﷺ ، و كاركىنى ب  
ھەردۇوان ئاشكەرا و ۋەشارتى د بىرۇباوهەراندا و د  
پەرسىتنى دا و د سەھىھىرى كىرنى دا، و دوماهىكا مە  
ھەميا چاك بىكەت ھندىكە ئەوه زور يى مەردى.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَى نَبِيِّنَا

مُحَمَّدٌ وَعَلَى آلِهِ وَصَاحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

نقيىسىنا وى تمام بىو  
ب پىنوسى يى هەزار بو خودايى بلند  
مُحَمَّدٌ بْنُ صَالِحِ الْعُثَيْمِينُ  
د 1400 / 3 / 4) ئى مشەختى دا.



# ەنەپ مەايىنْ كىرىدای ئەڭ ئەلەپ ب

كۈمكىرن بەرەمەكىرن

بۇ قالىق بەرەتلىق

## حوكم سو جدا سه هوی

خودئ دلو قانیئ بتھ بھت بزانه هندیکھ سو جدا سه هوی یه ئەگھر مروقی تشتھ کئی (رُکن) یا ن (واجب) ژ نقیزی ب سه هوا بوون ھیلا.

(الشيخ ابن عثيمين) -رحمه الله- دبیزیت: واجبه.

و (الشيخ الإسلام ابن تيمية) -رحمه الله- پشتی هندھ ک حەدیسا د ئینیت دبیزیت: دقى چەندئ دا دیار دبیت کو سو جدا سه هوی واجبه بو ھەر تشتھ کئی مروف بیھلیت کو فەرمان پى ھاتبیته کرن، ئەگھر ب سه هوا بوون ھیلا...

و ھەروھسا دبیزیت: ئەقە پىنج حەدیسیئن صەھیحن د ھەمی یاندا فەرمانى ل وى دکەن يى سه هوا بیت بچیته ھەردوو سو جدین سه هوی و دەملى پىغەمبەر ﷺ سه هوا

بوی د ته حیاتا ئیکى دا ژ بهرى سلّاقى ل بهراھيا موسلمانا ئەو هەردwoo سوجده کرن، و دەملى دوو رکاعەت يان سى كرین و سلّاق قەدای يا ماي تمام كر و پشتى نقىزى ل بهراھيا موسلمانا ئەو هەردwoo سوجده کرن، و دەملى ئينايىنه بىرا وي كو وي پىنج رکاعەت کرن پشتى سلّاقى و ئاخفتى ئەو هەردwoo سوجده کرن.

و ئەقە هندى د خوازىت كو پىغەمبەر ﷺ ل سەر بەردەۋام بۇو و دگرنگن، و دەملى پىغەمبەر ﷺ سەھوا ببا و خواستبا سوجدین سەھوى چ جارا نەدھىلان، و ئەقە بەلگىن ديار و ئاشكەرانە ل سەر واجب بۇونا وان هەردwoo سوجدان، و ئەقە گوتنا بارا پتر ژ زانايانە، و مەزھەبى (مالك)ى و (أحمد)ى و (أبي حنيفة)ى يە، و هەر كەسى نە د گەل واجب بۇونا وي بىت چ بەلگەكى وەسا نىنە نىزىكى ۋى بىت.<sup>(۱)</sup>

و هه روہسا ئەفه بیروبوجونا (الشيخ عبدالعزيز ابن باز) یه  
 و (الشيخ محمد سعید رسلان)<sup>(۱)</sup> یه خودانى په رتوکا (عون  
 المعبود)<sup>(۲)</sup> و خودانى په رتوکا (الموسوعة الفقهية الميسرة في فقه  
 الكتاب والسنّة المطهرة)<sup>(۳)</sup>.

### ئەگەر مروقى ئەھو سوجده نەکرن ؟

و ياخودو دروست ئەھو دېتىپ مروق ۋان ھەردۇو  
 سوجدان بىھەت، يان نېيىزى دووبارەكەت.<sup>(۵)</sup>

(۱) الموقع الرسمي لسمحة الإمام ابن باز: حُكْمُ سُجُودِ السَّهْوِ...

[ <http://www.binbaz.org.sa/noor/6488> ]

(۲) [في تعليقه على (رسالة في سجود السهو) للشيخ ابن عثيمين ص ۱۷]

(۳) [عون المعبود: ۲۴۶/۳]

(۴) [الموسوعة الفقهية الميسرة في فقه الكتاب والسنّة المطهرة (۲/۱۹۹)]

(۵) [مجموعه الفتاوي: ۱۲/۲۲]

چونکي واجبه پيغه مبه رى فَهُرْمَانٌ يَا بَقْرَىٰ فه رمان يا پى كرى دا نقىز تمام بيت، نقىز ل سهر بهندھي نا را بيت ئيللا ب وئى (۱) نه بيت.

### جهى وئى بهرى سلاقى يه يان پشتى سلاقى؟

 ئەي موسلمان بزانه زانا يى ب خيلاف چووين کا جەن سو جدا سەھوئى بهرى سلاقى يه يان پشتى سلاقى، هندھك دېيىزىن ھەمى جارا بهرى سلاقى يه -وھكى مەزھەبى پىشەوا شافعى خودى دلوۋانىتى پى بېت- و هندھك دېيىزىن ھەمى جارا پشتى سلاقى يه -وھكى مەزھەبى پىشەوا ئەبو حەنيفەي خودى دلوۋانىتى پى بېت-، و هندھك ژى جوداھى يى دئىخنه دناقبەرا زىدەكرن و كىمكىنى دا، و هندھكا يا گوتى: هندىكە بنەمايە تو بهرى سلاقى بچىيە

سوجدا سه‌هوي؟ بهلى پا ئهوا حهديس پى هاتى پشتى سلاقى تودى پشتى سلاقى چيه سوجدى؟ ژ بهر ۵۵قى؛ - و ئهقىيە يا بهر نياس ژ مازهه‌بى پىشەوا ئەحەمەدى خودى دلوغانىي پى بېت-...<sup>(۱)</sup>

بهلى پا يا دروست ئهوه كول وان جهىن حهديس پى هاتين بهرى سلاقى بهرى سلاقى بيت ول وان جهىن حهديس پى هاتين پشتى سلاقى پشتى سلاقى بيت ل دويش وي خشتى مە چىكىرى.

و ئهقە هەلبئارتنا (الشيخ محمد ابن عثيمين)ى يە و (شيخ الإسلام ابن تيمية)ى يە، دلوغانىا خودى ل هەردۇوان بيت.

و هەر وھسا (شيخ الإسلام ابن تيمية) دېيىيت: ئەف گوتنا مە ب سەر ئىخستى ئهوه يا ھەمى حهديس تىدا دھىنە بكار ئىنان، چ حهديسا ژى ناهىلىت ل گەل بكار ئىنانا پىقانما

دروست (القياسُ الصَّحِيحُ)، د وان تشتین ۵۵ دق -نصّ- تیدا  
نههاتی، و گههاندنا تشتی نه ب بهلگه ب وی تشتی وھکی  
<sup>(۱)</sup> یئ ب بهلگه.

 یئ ب گشتی بهری سلاقی بچیته سو جدا سه هوی، یان  
ب گشتی پشتی سلاقی تهؤیل ل ده ف هه بیت، چ تشت ل  
سهر وی نینه خو ئه گه ر پشتی هینگئی یا سوننه ت بو وی  
دیار بیت ژی، دئی ده ست ب کارکرنی که ت ب یا بو وی  
دیار بوی و نقیز دووباره کرن ل سهر وی نینه.

[مجموعۃ الفتاوی: ۱۲/۲۴] 

## حیکمهت ڙ ڦان جها چییه ؟

**پرسیار:** بوچی سو جدا سه هوی ئه گهر ئه گه ری وئی زیده کرن بیت دی پشتی سلاچی بیت؟

**به رسف:** دا دوو زیده کرن د نقیچی دا کوم نه بن، و ئه و ڙی ئه و زیده کرنا په یدا بوی ب سه هوی، و سو جدا سه هوی ڙی.

[مذکرة فقه: ص ۱۷۲)، (شرح صحيح البخاري: ۳۵۳/۴)،  
الشرح الممتع: ۳۴۲/۳)، (مجموعۃ الفتاوی: ۱۷/۱۲)]

**پرسیار:** بوچی سو جدا سه هوی ئه گهر ئه گه ری وئی کیمکرن بیت دی به ری سلاچی بیت؟

**به رسف:** چونکی ئه گهر مروقی تشههک ڙ نقیچی کیمکر، ڙ حیکمهت و شاره زایی یت یه مروف کیماسی یا نقیچی

چاره‌سهر بکهت بهری مروف ڙ نقیڙی ده رکه‌فیت، و سو جدا سه‌هوي یه دئ ڦي کيماسي یئن چاره‌سهر کهت.

[مذكرة فقه: ص ۱۷۲)، (مجموعۃ الفتاوی: ۱۷/۱۲)]



## گومانی دوو کاودان یین ههین:

**پرسیار:** بوچی ئه گهر ل سهر یا دروستتر هاتبیته ئاقاکرن سو جدا سه‌هوي پشتی سلاڻي یه.

و ئه گهر ل سهر یه قینتی هاتبیته ئاقاکرن - کو کیمترینه سو جدا سه‌هوي بهری سلاڻي یه؟

**به رسف:** ئه گهر مروف ب گومان کهفت،

۱- و ل ده ف مروفی ئیک ڙ هرد وو تشتان دروستتر

نه بwoo دئ ل سهر یه قینتی ئاقاکهت؛ هندیکه گومانه کاريگه‌ري یا ل نقیڙا مروفی کري ب ڦي چهندئ یا کيم بووی؛ ڦيچا ڙ حيڪمه‌تئ یه بهيٽه چاره‌سهر کرن بهری مروف ڙ نقیڙي ده رکه‌فیت،

۲- بهلىٽ پا ئهگهر مروقى زانى كىز ڙوان دروستته، و کار ب يا دروستتر كر: زانا دبىئن: ئهوا نه دروستتر دئي هىيته ههڙمارتن هزره کا چ شينوار بو نه ههين، و د ڦى كاوداني دا نقىئز دئي يا تمام بيت پىدڻي ناكهٽ مروف بچيته سو جدا سه هوئي بهري سلاڻي، چونكى نقىئز يا تمامه و پىدڻي ب چاره سه رکرنئي نينه.

[مذكرة فقه: ص ۱۷۳]

ئهگهر ب گومان كهفت و ل يا دروستتر گهريا ئهڦه وي نقىئزا خو تمام كر، و هندىكه ئه و هه ردو و سو جده نه بو توره كرن و زه ليل كرنا شه يطانيه دئي پشتى سلاڻي بن.

[مجموعه الفتاوى: ۱۲/۱۷]

بهري خو دانا قىبلى

به ری خو دانا قبلى د سو جدا سه هوی دا واجبه.



[شرح صحيح البخاري: ٤/٣٥٣)، (مجموعة الفتاوى: [١٢/٣٠]

### سه‌هوا بون نه گوننه‌هه

ئه‌گهر مروق د نقیچی دا سه‌هوا بون گوننه‌هه ل سه‌ر مروقی نینه و خودی ل مروقی ناگریت چونکی نه ب مروقی يه، پیغامبر ﷺ دبیثیت: (خودی گوننه‌هه يا ژ سه‌ر ئوممه‌تا من راکری ده‌می خله‌ت دبن يان ژبیر دکه‌ن يان زوری ل وان دهیته کرن).



[تيسير العلام: ١/١٧٤)، (تنبيه الأفهام: ١/٢٣) والحديث زواه ابن ماجه برقم(٢٠٤٣) وصَحَّحَهُ الألبانيُّ اُنْظُرْ حديث رقم: (١٨٣٦) في صحيح الجامع]

## حیکمہت ڙ سو جدا سه هوی چیه؟

سو جدا سه هوی یا هاتیه دانان رازی بون بو خودی، و توره بون بو شهیطانی، و دروست کرن بو کیمسی یئ۔

[تيسير العلام: ١٧٤/١]

## دوو سه هوا بون د ئیک نقیز دا

دئ مروف جاره کن ب تنی چیته دوو سو جدیت سه هوی خو ئه گهر مروف د نقیزی دا پتر ڙ جاره کن ڙی سه هوا بون چونکی پیغامبری ﷺ سلاط قه دا - کو زیده کرنے - و ڙ نقیزی کیم کر ڙی و ل گه ل فی چهندی ب تنی جاره کن چو هه ر دوو سو جدیت سه هوی.

[تيسير العلام: ١٧٧/١]، (فتح الباري: ٦٤٩/٣)، (فتاوی اللجنۃ الدائمة: ٣٢/٣٦)، (صحیح مسلم بشرح النووي)

۳/۵۷)، (الشرح الممتع: ۳۹۸/۳)، (توضيح الأحكام: ۱/۵۰۸)، (سبل السلام: ۱/۵۲۲-۵۳۲)، (عون المعبد: ۳/۲۴۶)، (الموسوعة الفقهية الكويتية ۲۴/۲۴۰) (فتاوی نور على الدرج لابن باز بعنایة الشویعر [۹/۴۰۸])

 د سو جدا سه هوی دا بو هه راپون و چه ماندنه کي دی مروق بي ثيت: (الله أَكْبَرْ).

 [فتح ذي الجلال والإكرام: ۲/۱۹۷)، (فتح الباري: ۳/۶۴۸)، (تسهيل الإمام: ۲/۳۰۹)، (صحيح مسلم بشرح النووي: ۳/۵۸-۶۴)، (مجموعة الفتاوى: ۱۲/۲۹)، (توضيح الأحكام: ۱/۵۰۷)، (سبل السلام: ۱/۵۱۸)، (الفقه الميسر: ص ۸۵)، (شرح صحيح البخاري: ۱/۲۳۴-۳۵۲)، (تنبيه الأفهام: ۱/۳۵۱)]

## زکری سو جدا سه هوی

سو جدا سه هوی ئەگەر پشتى سلاقى ژى بيت دى مروق بىزىت: (سُبْحَانَ رَبِّ الْأَعْلَى) وەكى وي سو جدى ئەروا د نقىزى دا و دى وان زكرا خوينيت ئەۋىن دەربارەي سو جدى دا هاتىن. [فتح ذي الجلال والإكرام: ٢٠٢/٢]

## ھشىار بە!

چ بنەما بو ۋى گوتىنى نىنە د سو جدا سه هوى دا (سُبْحَانَ مَنْ كَتَبَ النَّسْيَانَ عَلَى إِلِّيْسَانِ وَتَنَزَّهَ عَنِ النَّسْيَانِ).

[فتح ذي الجلال والإكرام: ٢٠٢/٢]

## نفیّزا خو ب سوجدین سه‌هوي تمام که

ئەگەر مروقى سلاّف قەدا بهرى کو نفیّزا خو تمام کەت و ب ۵۵۵ مەکى نىزىك هاتە بىرى يان ئىكى ئينا بىرى پىدىقى يە ل سەر وى تمام کەت، و نابىزىت نفیّز ب دوماهىك هات و بچىت، بەلى پا واجبه ئەو تمام کەت ئەگەر فەرۇز بىت، بەلى ئەگەر سوننەت بىت ئەگەر تمام نەکەت دى بەتاڭ بىت، بەلى نە واجبه سوننەتى تمام کەت.

[فتح ذي الجلال والإكرام: ۲/۲۰۳]

## ھەر ل وى جەھى ھەرە سوجدا سه‌هوي

ئەگەر مروقى سلاّف قەدا و هاتە بىرا مروقى يان ئىكى ئينا بىرا مروقى و ژ جەھى خو راپبۇو ئەو دى زېرىتە جەھى خو قە دى ل جەھى خو تمام کەت؛ چونكى پىغەمبەر ﷺ

زقپری و ل جهئ خو تمام کر و ژبهر کو دا نقیئز نه بيته هندهک هندهک و پشك پشك ڦیجا هندهک ڙ وئی ل جههکی بیت و هندهکا دی ل جههکی دی بیت.

[فتح ذي الجلال والإكرام: ٢٠٣/٢] 

 **بنچینه:** ههر سوچدہکا ههبيت ئهگهري وئی ڙ زیده‌کرنی بیت جهئ وئی پشتی سللاقئی يه.

[فتح ذي الجلال والإكرام: ٢٠٨/٢]، (شرح صحيح البخاري: ٣٦١/٤) 

ئهـز سـهـهـوا نـهـبـومـهـ وـهـکـیـ ئـیـمـامـیـ بـکـهـمـ؟

 ئهگهر پیشنقیئز سههوا بـوـوـ دـنـقـیـزـاـ بـ جـهـمـاعـهـتـ دـاـ وـاجـبـهـ لـ سـهـرـ نـقـیـزـ خـوـینـیـ ئـهـوـ ڙـیـ بـچـیـتـهـ سـوـجـداـ سـهـهـوـئـیـ

خو ئەگەر ئەو ب خو سەھوا نە ببیت ژى.

[فتح ذي الجلال والإكرام: ٢١٣/٢]

 هەر كەسى تىشتكەن ژ نقىزى كىمكربىت سلاق قەدا پاشى بو وى ديار بۇو واجبه ل سەر وى ئەو تمام كەت، ئەگەر بىزىت: دى نقىزى ژ دەسپىكىكا وى دووبارەكەم دا ب تمامى بکەم. ئەم دى بىزىن: نەيا دروستە، بەلى پا يا فەر ئەوه تو تمام كەي؛ چونكى هيىشتا تو يى د نقىزى دا.

[شرح صحيح البخاري: ٤/٣٦١]

 سوجدا سەھوى ل ڦان جها نىنه

 پرسىار: ئەرى د نقىزا مرى -جهنازەي- دا سوجدا سەھوى ھەيە؟

**به رسف:** نه خیر؛ ئانکو ئەگەر ب گۆمان كەفت ئەرىئى  
سى جارا گوت (الله أَكْبَرْ) يان چار جارا ئەم دى بىزىن:  
نه خير؛ چونكى ئەف نقييىزه -صلاتۃ الجنائزۃ- د بنيات دا رکوع  
و سوجده تىيدا نين.

[ (شرح صحيح البخاري: ٤ / ٣٦٥)، (الشرح الممتع: ٣٣٨ / ٣)]

**پرسىyar:** ئەگەر مروق د سوجدین سەھوئى دا سەھوا  
بوو ئەرىئى دى چىته سوجدا سەھوئى؟

**به رسف:** نه خير.

[ (شرح صحيح البخاري: ٤ / ٣٦٥)، (الموسوعة الفقهية الميسرة في  
فقه الكتاب والسنّة المطهّرة (١٩٩ / ٢)])

**سوجدا سەھوئى دوو سوجدەنە، ئەگەر سەھوا بwoo  
سوجدەك ب تنى بر چ تشت ل سەر وى نينه بەلى ئەگەر ژ  
قەستى وەكر نقييىزا وى بەتاالە.** [ (فتح الباري: ٦٤٨ / ٣)]

سوجدا سه‌هوي د هه‌مى تشتان دا يا هه‌ى ژبلى نفیزا مری، و سوجدا خاندنا قورئانى، و سوجدا شوکرى، و سوجدا سه‌هوي.

(ئانکو: ئەگەر مروق دقان دا خەلەت ژى ببیت سوجدا

سەھوي نينه). [الوض المربع: ص ٨٥]

نه رابه ئەگەر بچييە سوجدا سەھوي

دى مروق چييە هەردۇو سوجدین سەھوي هيشتا مروق يى روينشتى، نەيا دروسته مروق رابىت دەمى بقىت بچييە وان سوجدا. چونكى پىغەمبەرى ﷺ فەرمان ب وان هەردۇو سوجدان كر بەرى كو رابىت.

[(توضیح الأحكام: ١/٥١٥)، (مجموعۃ الفتاوى: ١٢/٨)]

## بەری نقیّز خلاس بیت ئاخفت

 ئەگەر مروقى هزر كربیت نقیّز يا خلاس بۇوى و ئاخفت نقیّزا مروقى بەتاڭ نابیت.

 [توضیح الأحكام: ١/٥١٥]، (صحیح مسلم بشرح النووي: ٣/٢٤٤-٢٥٣)، [عون المعبد: ٣/٦٤]

## پیشنقیّزى خو ئاگەهدار بىكەن ژ خەلەقى يىن

 پىدقىيە ل سەر نقیّز خويينا ئەو د نقیّزا ب جماعەت دا پیشنقیّزى هشيار بىكەن ئەگەر سەھوا بۇو.

 [توضیح الأحكام: ١/٥١٥]، (تسهیل الإمام: ٢/٣١٧)، (صحیح مسلم بشرح النووي: ٣/٦٠)، (الروض المربع: ص ٨٦) (الملخص الفقهى: ص ٧٣)، [الشرح الممتع: ٣/٣٤٩]

## نقیّز زیده‌کر و نهانی

 یې زیده‌هی یې بیخیته نقیّزی ب سەھوا بۇون ۋە و نەھیيە بیرا وى ئىللا پشتى خلاس دبىت ژ زیده‌هی یې نقیّزا وى يَا دروستە، ئەگەر ھېشتا ئەو د زیده‌هی یې دا بىت و هاتە بیرا وى فەرە ل سەر وى بزقۇرىت.

بو نمۇونە ئەگەر زانى ئەو يې د رکاعەتا پىنجى دا فەرە ل سەر وى ئەو بزقۇرىت و ropyinith خوار و بچىتە سوجدا سەھوئى و بەردەۋام نەبىت و ئەو بزانىت ئەو زیده‌يە، ئەگەر بەردەۋام بۇو د زیده‌هی یې دا و ئەو بزانىت زیده‌يە و بزانىت بەردەۋام بۇون نەدروستە بو وى دى نقیّزا وى بەتال بىت.  [تسهیل اللام: ٢/٣١٩]

## پیشنهادیز یې د زیده‌کرنې دا چ بکهین؟

ئەگەر پیشنهادیزی رکاعه‌تەك زیده‌کر و تىدا به‌ردەوام بۇو و نەزق‌فريت بو گوتنا نقیز خوينا دەمەن دبىزىنى (سبحان الله) - چونكى ئەولە دەف خو يې دروسته.

ل وي دەمى خيلاف يا د ناقبەرا زانايما دا ھەي و يىھەلبىزارتى ئەوھ کو نقیز خوين دويىش چونا وي نەكەن، و يې ل دويىش بچىت و بزانىت ئەفە زیده‌يە دى نقىزىا وي بەتاال بىت، چونكى ئەفە وي ژ قەستى تىشتك ل نقىزىا زیده‌کر، والله أعلم.

بەلى پا يې ل دويىش بچىت و يې نەزان بىت ب حوكىمى وى يې شەرعى نقىزىا وي يا دروسته، و هەروھسا نقىزىا پیشنهادىز ژى دى يَا دروست بىت؛ چونكى ئەولە دەف خو يې دروسته و نە ژ قەستى وھكىرىيە.

[ (عون المعبد: ٣/٢٥٤)، (فتاوی‌اللجنة الدائمة: ٣٢-٣١)،  
 (فتاوی‌اللجنة الدائمة: ٣١/٤٣٥)، (مجموعة الفتاوی: ٣٤-٤٧)،  
 (الروض المربع: ص ٨٦)، (تسهيل الإمام: ٢/٣١٧)، (الشرح  
 الممتع: ٣/٣٤٩)]

 و دبیت هنده‌ک داخاژکه‌رین زانینی و هسا هزر بکه‌ن د  
 فی مه‌سنه‌لئی دا کو حومکمی وی و هکی حومکمی وی یه یئ  
 ته حیياتا ئیکنی نه خوینیت و رابیت، قیچا هزر بکه‌ت کو  
 ئه‌گه‌ر رابوو بو یا زیده و چوو د ناق خاندنی دا زقیرین ل  
 سه‌ر وی حه‌رامه و ئه‌قہ ب تنی هزر کرنے کا بئی بنه‌مایه و یا  
 خه‌له‌ته، به‌رد‌ه‌وام بون د زیده‌کرنی دا چ جارا چینابیت،  
 هه‌ر گافه‌کا هاته بیرا وی فه‌ره کو بزقیریت دا فی زیده‌کرنی  
 نه‌هیلیت، چونکی ئه‌گه‌ر به‌رد‌ه‌وام بون د زیده‌کرنی دا و  
 زانین پئی هه‌بیت ئه‌قہ تشهه‌ک ژ قه‌ستی ل نقیزی زیده‌کر، و  
 ئه‌قہ نه‌یا دروسته، و نقیز پئی به‌تال دبیت.

[الشرح الممتع: ٣٤٢/٣] ، [فتاویٰ اللجنة الدائمة: ٣١/٣٢] 

### تشتهک زیده‌کر به لئن نه زانی

 هندهک زانایا یا به حس کری: کو ههر که سئ ب نه زانین تشتهک زیده‌کهت سو جدا سه‌هوي یا بو وی ههی. ئانکو: یئى ژ قهستى و بکهت نقیّزا وی بھتاله و سو جدا سه‌هوي خەلھتی یا وی چاره‌سەر ناکهت).

[الشرح الممتع: ٣٣٨/٣] 

 ئەگەر زیده‌ھى زانی و روینشته خوار دئی تەھیياتى خوینیت، ئىللا ئەگەر ژ بھرى را بیت خاند بیت.

[الشرح الممتع: ٣٤٢/٣] ، [الملخص الفقهي ص ٧٣] 

و ئەگەر تەحیيات خاندبيت، و صەلھوات نەدابنه سەر پىيغەمبەرى ﷺ، دى صەلھواتا ژى دىتە سەر.

[ (الروض المربع: ص ٨٦) ]

## سوجدا سەھوئى بو موسافرى

ئىكى موسافر راپوو بو رکاعەتا سىئى و رکاعەتا سىئى دەرەھەقى موسافرى دا زىدەھى يە، ئەرلى د قى كاودانى دا زقىرىن ل سەر وى پىدىقىھ يان بو وى ھەيە ئەو تمام بىھەت؟... و يا دروست: ئەو دى زقىرىت؛ چونكى ئەق زەلامە ل سەر ھندى هاتبوو د نېيىزى دا كۆ وى دەقىت دوو رکاعەتا بىھەت قىجا دى دوو رکاعەتا كەت و نە زىدەتر، و د قى كاودانى دا دى پشتى سللاقى چىته سوجدى ژېھ سەھوئى.

[ (الشرح الممتع: ٣٤٤/٣) ]

## هیلانا تشتی رونکن

**ئەگەر مروقى ستويىنهك هىلا:** و پشتى سلّاقى هاته بيرا مروقى ئەگەر ژ رکاعه‌ته‌كا بهرى يا دوماهىكى بيت دى رکاعه‌ته‌كا دى ياتمام كەت، و ئەگەر ژ رکاعه‌تا دوماهىكى بيت دى وى ستويىنى و ياشتى وى ب تنى كەت و دى تەحیياتى ژى خوينىت، و پىدۇنى نىنە ل سەر وى ئەرکاعه‌ته‌كا تمام بکەت، بەلى ئەگەر ۵۵۵ درىز بو و ژنوى هاته بира وى فەرە نقىزى دووبارەكەت.

[الشرح الممتع: ۳۷۵-۳۷۶)، (فتاوی اللجنة الدائمة: ۳۲-۳۸)، (وهذا رأي الشیخ محمد بن سعید رسلان في تعليقه على رساله في سجود السهو للشيخ ابن عثيمين ص ۲۶)]

هیلانا ھەمى تشتىن واجب وھى ئىكە



و فهره بھیته زانین کو ئەوا مە به حس ژئى كرى د تەھيياتا ئىكىنچى دا ل سەر ھەر ئىكىنچى واجبهكى بھېلىت دھييته ب جە ئىنان،

وھى: زكرى د رکوعى دا، ئەگەر ژبىر كر بىزىت: ((سُبْحَانَ رَبِّي  
الْعَظِيمِ)) و ژ رکوعى ڦابوو بهرى ژپىرقە تمام ٻاست بيت هاتھ بيرا وي، زقرين ل سەر وي پىدفىيە، و ئەگەر تمام ٻاست بwoo زقرين ل سەر وي حەرامە، و پىدفىيە ل سەر وي ئەو بچىته سوجدا سەھوى، چونكى وي واجبهك هىللا، و دى سوجدا سەھوى بىته بهرى سلاقى، چونكى ژ ئەگەر ھىللا كىمكىرنى يە.

[ (الشرح الممتع: ٣٧٨/٣) ]



سوجدا سەھوى بو تشتى سوننهت

ئەگەر مروقى ب سەھوا بۇون ۋە تىشتنەكى سوننەت  
ھىلا و مروقى بەردەۋام ئەو سوننەتە دىكىر، سوجدا سەھوئى  
بو ھىلانا وئى سوننەتى سوننەتە.

[الشرح الممتع: ٣٩٢/٣، (مذكرة فقه: ص ١٧٠)]

### سلاّف بو سوجدا سەھوئى

**پرسىyar:** ئەگەر سوجدا سەھوئى پشتى سلاّقى ژى بىت  
ئەرىئى پىدىقىيە ل سەر وى جارەكادى سلاّقى ۋە دەت؟

**بەرسق:** ئەگەر سوجدە پشتى سلاّقى ژى بىت، فەرە  
سلاّقى بو ۋە دەت، دى چىتە ھەردۇو سوجدا پاشى دى  
سلاّقى ۋە دەت.

[فقه العبادات: ص ١٣٨)، (مجموعۃ الفتاوی: ٢٩/١٢)]

## سوجدا سه‌هوي ڦيير کر

ئه‌گهه ڦيير بکههت بچيته سوجدا سه‌هوي هه‌تا کارههک نه‌گونجاي بو نقىزى كر ڙ ئاخفتنى و ڙ بلى ئاخفتنى، يا جيگير بوی د صه‌حىحا (بخاري) و (مسلم)ى دا ڙ (إين مَسْعُود)ى ڙ پيغه‌مبهري ﷺ کو ئهه چوو سوجدا سه‌هوي پشتى سلاشقى و ئاخفتنى، ئهقى چهندى يا ديار کرى د هه‌ردوو صه‌حىحا دا کو پيغه‌مبهري ﷺ نقىزا نيقرو ل به‌راهه‌يا وان پىنج رکاعهت کرن دهه مى خلاس بووی خه‌لکي د ناقبهه را خودا پست پست کرن، پيغه‌مبهري ﷺ گوت: (هه‌وه خىره؟)، وان گوت: ئهه پيغه‌مبهري خودى زىده کرن که‌فتىه ناشف ناقبىزى؟ پيغه‌مبهري ﷺ گوت: (نه خىره). وان گوت: ته پىنج رکاعهت کرن،

پیغه‌مبه ر عليه السلام زقیری پاشی چوو دوو سو جدین سه‌هوي، پاشی سلائف قهدا.

و ئەفه گوتنا بارا پتر ژ زانايانه و مەزھەبى (إمام مالك)ى يە، و (إمام شافعى)، و (إمام أحمد)ى و ژ بلى وان ژى.

(جهى بىيته بەلگە: ئەوه كو پیغه‌مبه رى عليه السلام ل گەل خەلکى ئاخفت و دانوستاندن ل گەل وان كر و ل گەل هندى ژى نفييّز تمام كر).  [مجموعه الفتاوی: ۱۲/۲۶]

و ريوايه تەكا دى ياز (إمام أحمد)ى هاتى: ئەوه دى چييە سو جدا سه‌هوي خو ئەگەر ژ مزگەفتى ژى دەركەفتبيت، و دوير كەفتبيت.

و ئەوه گوتنه کا (إمام شافعى) يە ژى، و ئەفه يە ئەوا ديار، هندىكە دەستنيشانكرنا قىچەندى يە ب جەي يان دەمى،

چ بنه‌ما بو نین د شهريعه‌تی دا... قیجا هوسا دی چیته هه‌ردوو سوجدین سه‌هوي هه‌ر گافه‌کا هاته بيرا وي.

[ ] (مجموعه الفتاوى: ۲۸ / ۱۲) 

### گیرووکرنا سو جدا سه‌هوي

و ئه‌گهر ڦان هه‌ردوو سو جدان ڙ قه‌ستي گیرووو بکه‌ت.... ، هه‌ر گافه‌کا بیی عوزر گیرووو بکه‌ت دی نقیزها وي به‌تال بیت، -چونکی- ئه‌گهر دروست نه‌بیت مروڻ وان ڙ نقیزه‌ئی فه‌که‌ت ئیلا ب سلاڻی ب تنی نه‌بیت، و فهرمان ب وان هاتییه کرن پشتی سلاڻی -ئیکسهـ، قیجا هه‌ر گافه‌کا مروڻی ڙ قه‌ستا ئاخفت -نه بو به‌رڙه‌وهندی یا نقیزهـ، یان رابوو، یان ڙ غه‌یری ڦی چه‌ندی ڙ وان تشتین ل دویق ئیکی یئی دبرن زانین پی هه‌بیت ڙ قه‌ستا بیت بیی عوزر، دی نقیزها

وی به تاڭ بىت، كاچاوا نقىز بەتاڭ دېيت ئەگەر ئەو ھەردۇو سوجدە بەرى سلاقى هىلان.

[ (مجموعه الفتاوی: ۱۲-۲۸ / ۲۹-۳۰) ] 

### سوجدا سەھوئى د نقىزى سوننەت دا

حوكىم سوجدا سەھوئى دنقىزى سوننەت دا ? 

**بەرسق:** بارا پتر ژ زانايا دېيىشنى: ھندىكە سەھوھ د سوننەتى دا وەكى سەھوئى يە د فەرزي دا...، (ابن أبي شيبة) قەدگوھىزىت ژ (أبي عَقِيل)ى گوھ ل (سَعِيد بْن الْمُسَيَّب)ى

بی دگوت: هه رد وو سو جدین سه هوی د سوننه تی دا و هکی  
 هه رد وو سو جدین سه هوی نه د فه رزی دا.<sup>(۱)</sup>

و پیشه وا یین هه ر چوار مه زهه با ژی بو ڦی بو چوونی یین  
 چوونین.<sup>(۲)</sup> (ئانکو: ئه حکامین سو جدین سه هوی د  
 نقیزین فه رز و سوننه تی دا و هکی ئیکن ده باره هی سه هوا  
 بوونی و هیلانا تشتاندا).

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَصَلَّى اللّٰهُ وَسَلَّمَ عَلٰى نَبِيِّنَا مُحَمَّدَ وَعَلٰى  
 آلِيهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

(۱) [مصنف ابن أبي شيبة ۲ / ۹۲، المدونة ۱ / ۱۳۷]

(۲) [الزرقاني ۱ / ۱۰۵، الجموع ۴ / ۱۶۱، والمغني ۱ / ۶۹۸، المداية ۱ / ۰۵۲]

(۳) [الموسوعة الفقهية الكويتية: ۲۷ / ۱۶۳)، (فتاوی نور علی الدرب لابن باز  
 بعنایه الشویعر ۹ / ۴۱۲)، (فتاوی نور علی الدرب للعثیمین ۸ / ۲، بتقیم  
 الشاملة آلیا)]

نفیسینا وی تمام بوو  
ب پینوسى یى ههزار بو خودایى بلند

عبدالخالق عبد الرحمن بهرواری

(۱۴۳۸ / ۱۰ / ۱۲) مشهختى.

(۲۰۱۷ / ۷ / ۶) زاینى.

## دوماهیک

خانده‌ه‌قانی هیژا خودی زانینی ب رزقی ته بکه‌ت بزانه ئه‌ف چه‌ندا ته خاندی ئه‌و بwoo ئه‌وا ل دویش به‌لگین دروست بوته هاتییه رونکرن قیجا ب دروستی کاری پن بکه و هه‌ر سوچده‌کن ل جهی وئی ب دانه و نه‌بیژه مللته‌تی من چاوا دچن سوچدین سه‌هوي ئهز ژی دی وه‌کی وان بم چونکی دبیت ئه‌و چه‌ندا ته خاندی و زانی وان نه خاندبیت و نه‌زانی بیت.

و ئه‌گه‌ر تو پیشنيقیز ژی بی بلا ل ده‌ف ته رازی بعونا خودی گرنگ‌تربیت ژ رازی بعونا خه‌لکی.

چونکی خودی ژ هه‌ژی تره مروق رازی بکه‌ت.

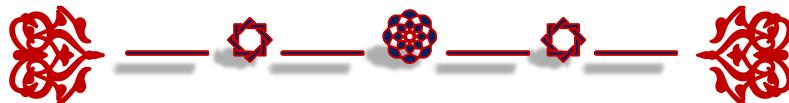
## ڙيڏهڙ

- ١ فتح الباري بشرح صحيح البخاري -للحافظ ابن حجر العسقلاني-  
دار طيبة- الطبعة الرابعة- ١٤٣٢ هـ ٢٠١١ م.
- ٢ شرح صحيح البخاري -لفضيلة الشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين- المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى- ١٤٢٨ هـ ٢٠٠٨ م.
- ٣ صحيح مسلم بشرح النووي -لإمام النووي- دار ابن الجوزي-  
الطبعة الأولى- ١٤٣٢ هـ ٢٠١١ م.
- ٤ فتح ذي الجلال والإكرام بشرح بلوغ المرام - لفضيلة الشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين- المكتبة الإسلامية - الطبعة الأولى- ١٤٢٧ هـ  
٢٠٠٦ م.
- ٥ توضيح الأحكام من بلوغ المرام -لفضيلة الشيخ العلامة عبدالله البسام- دار ابن الجوزي- الطبعة الأولى- ١٤٣٢ هـ ٢٠١٠ م.
- ٦ سبل السلام المؤصلة إلى بلوغ المرام -محمد بن إسماعيل الأمير الصنعاني- دار بصيرة الإسكندرية-

- ٧ تسهيل الإمام بفقه الأحاديث من بلوغ المرام -لفضيلة الشيخ الدكتور صالح بن فوزان الفوزان-
- ٨ تنبية الأفهام شرح عمدة الأحكام -لفضيلة الشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين - دار الغد الجديد - الطبعة الأولى - ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م.
- ٩ تيسير العلام شرح عمدة الأحكام -لفضيلة الشيخ العلامة عبدالله آل بسام - مكتبة الإمام الوادعي - الطبعة الأولى - ١٤٣٠ هـ - ٢٠٠٩ م.
- ١٠ الفقه الميسر في ضوء الكتاب والسنة -لجنة من العلماء - دار روائع - الطبعة الأولى - ١٤٣٣ هـ.
- ١١ مذكرة فقه -لفضيلة الشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين - دار الغد الجديد - الطبعة الأولى - ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.
- ١٢ فقه العبادات -لفضيلة الشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين - دار الضياء - الطبعة الثانية - ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٤ م.
- ١٣ الشرح الممتع على زاد المستقنع -لفضيلة الشيخ العلامة محمد بن صالح العثيمين - دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى - ١٤٢٣ هـ.
- ١٤ الروض المربع شرح زاد المستقنع -تأليف منصور بن يونس البهوي - دار ابن الجوزي - الطبعة الأولى - ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م.

- ١٥ - الملخص الفقهي -لفضيلة الشيخ الدكتور صالح بن فوزان الفوزان-  
دار ابن الهيثم - الطبعة الأولى - ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م.
- ١٦ - مجموعة الفتاوى -لشيخ الإسلام ابن تيمية - دار الوفاء - دار ابن حزم - الطبعة الرابعة - ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م.
- ١٧ - زاد المعاد في هدي خير العباد -للإمام ابن القيم - دار ابن الجوزي -  
الطبعة الثانية - ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م.
- ١٨ - فتاوى اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء -جمع وترتيب الشيخ  
أحمد بن عبدالرزاق الدويش - أولى النهى للإنتاج الإعلامي - الطبعة الأولى -
- ١٩ - الدروس المهمة لعامة الأمة -للإمام عبدالعزيز بن عبدالله بن باز - طبع  
ونشر وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد المملكة العربية  
السعوية - ١٤١٩ هـ.
- ٢٠ - الموسوعة الفقهية الكويتية - وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية -  
الكويت.
- ٢١ - الموسوعة الفقهية الميسرة في فقه الكتاب والسنة المطهرة -حسين بن  
عوده العوايشة - المكتبة الإسلامية (عمان - الأردن)، دار ابن حزم (بيروت -  
لبنان) - الطبعة الأولى، من ١٤٢٣ - ١٤٢٩ هـ.

- ٢٢ - فتاوى نور على الدرب - للإمام عبد العزيز بن عبد الله بن باز  
جمعها الدكتور محمد بن سعد الشويعر.
- ٢٣ - فتاوى نور على الدرب - لفضيلة الشيخ العالمة محمد بن صالح العثيمين.
- ٢٤ - رسالة في سجود السهو - لفضيلة الشيخ العالمة محمد بن صالح العثيمين - علّق عليها وضبطها وخرج احاديثها فضيلة الشيخ الدكتور أبي عبدالله محمد بن سعيد رسلان - دار الفرقان المصرية ودار أضواء السلف المصرية - الطبعة الأولى - ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م .



## نافه‌رپوك

(۴) ..... پيـشـگـوـتـنـا وـهـرـگـيـرـيـ
(۱۱) ..... سوـجـدا سـهـهـوـيـ وـئـهـگـهـرـيـنـ وـئـيـ
(۱۲) ..... يا ئـيـكـىـ: زـيـدـهـكـرنـ
(۱۴) ..... سلـافـ قـهـدانـ بهـرـيـ تمامـ بـونـا نـقـيـزـيـ ژـ زـيـدـهـكـرنـيـ
(۱۸) ..... يا دـوـوـيـ: كـيـمـ كـرـنـ
(۱۸) ..... أـ كـيـمـ كـرـنـا سـتوـيـنـا رـوـكـناـ
(۲۰) ..... بـ - كـيـمـكـرـنـا وـاجـيـبـاتـاـ
(۲۴) ..... يا سـيـيـ: گـومـانـ
(۲۶) ..... گـومـانـيـ دـنـقـيـزـيـ دـاـ بـ تـنـيـ دـوـوـ کـاوـدـانـ يـيـنـ هـهـيـنـ
(۳۰) ..... ژـ نـمـونـيـنـ گـومـانـيـ
(۳۲) ..... مـفـايـهـكـ
(۳۴) ..... سوـجـدا سـهـهـوـيـ لـ سـهـرـ نـقـيـزـ خـويـنـيـ - مـهـئـمـومـيـ -
(۳۸) ..... سوـجـدا سـهـهـوـيـ دـئـيـ بـيـتـهـ بهـرـيـ سـلـاقـقـيـ دـ دـوـوـ جـهـانـ دـاـ
(۳۹) ..... سوـجـدا شـاشـيـ يـيـ دـئـيـ بـيـتـهـ پـشتـيـ سـلـاقـقـيـ دـ دـوـوـ جـهـانـ دـاـ
(۴۴) ..... خـشـتـهـيـهـكـ بوـ پـتـرـ رـونـكـرـنـيـ
هـنـدـهـكـ مـفـايـنـ گـريـدـاـيـ بـ سـهـهـوـيـ ـقـهـ
(۴۶) ..... حـوكـمـيـ سـوـجـدا سـهـهـوـيـ

- ئەگەر مروقى ئەو سوجده نەکرن؟ ..... (۴۸)
- جەن وى بەرى سلاڭى يە يان پشتى سلاڭى؟ ..... (۴۹)
- حىكمەت ژ قان جهان چىيە؟ ..... (۵۱)
- بەرى خو دانا قىبلى ..... (۵۴)
- سەھوا بۇون نە گوننەھە ..... (۵۰)
- حىكمەت ژ سوجدا سەھوئى چىيە؟ ..... (۵۰)
- دۇو سەھوا بۇون د ئىك نېيىز دا ..... (۵۶)
- زىكى سوجدا سەھوئى ..... (۵۷)
- ھشىاركرنەك! ..... (۵۸)
- نېيىزا خۆ ب سوجدىن سەھوئى تمام كە ..... (۵۸)
- ھەر ل وي جەن ھەرە سوجدا سەھوئى ..... (۵۹)
- سوجدا سەھوئى بو تىشتى د نېيىزى دا سوننەت ..... (۶۰)
- ئەز سەھوا نەبومە وەك ئىمامى بکەم؟ ..... (۶۰)
- سوجدا سەھوئى ل قان جها نىنە ..... (۶۱)
- نەرابە ئەگەر بچىيە سوجدا سەھوئى ..... (۶۳)
- بەرى نېيىز خلاس بىت ئاخفت ..... (۶۴)
- پىشنىقىيىزى خو ئاگەهدار بکەن ژ خەلەتى يى ..... (۶۴)
- نېيىز زىدەك و نەزانى ..... (۶۵)

- پیشنقیز یئ د زیده کرنی دا چ بکهین؟ ..... (۶۶)
- تشتهک زیده کر بهلن نه زانی ..... (۶۸)
- سوجدا سه هوی بو موسافری ..... (۶۹)
- هیلانا تشتئ ستوین ..... (۷۰)
- هیلانا هه می تشتین واجب و هکی ئیکه ..... (۷۱)
- سوجدا سه هوی بو تشتی سوننهت ..... (۷۵)
- سلاف بو سوجدا سه هوی ..... (۷۶)
- سوجدا سه هوی ژبیر کر ..... (۷۷)
- گیرووکرنا سوجدا سه هوی ..... (۸۰)
- سوجدا سه هوی د نقیڑا سوننهت دا ..... (۸۱)
- دوماهیک ..... (۸۳)
- ژیده رین بابه قی ..... (۸۴)
- نافه روک ..... (۸۷)

